

சோமவாரத்திலும் குருவாரத்திலும் பிரசுரமாகும்

மாசில் வினையும் மாலை மதியும், வீசுதேன்றலும் வீங்கிள வேனிலும் மூசு வண்டறை பொய்கையும் போன்றதே ஈசு நெந்தை யிணையடி சீழலே

புத். ௫௫ | யாழ்ப்பாணம்:—சுபானுவல் ஆடிமீ ௧0 ௨ (1943 ஜூலைமீ 26 திங்கட்கிழமை) [இல. ௩௧

விவசாயிகள் விடுதி வேண்டாம்

சைவ பரிபாலன சபையில்
தீர்மானம்

சென்ற 18-7-43 இல் கூடிய சைவபரிபாலன சபையின் அதிகார சபைக் கூட்டத்தில் கீழ்க் காரணம் தீர்மானம் திரு. R. சிவகுருநாதர் அவர்களால் பிரேரிக்கப்பட்டுத் திரு. S. அண்ணாமலைபாள் அது மதிக்கப்பட்டு நிறைவேற்றியது:-

‘புத்த காலம் முடியும் வரையும் இருப்பதாக இருந்தாலும்கூட விவசாயிகள் விடுதிகளை ஏற்படுத்துவது இந்நாட்டின் முன்னேற்றத்துக்குத் தடைவிளைப்பதென்றாலின், அவற்றை ஏற்படுத்துவதற்கு அது மதியளிக்க வேண்டா மென்ற யாழ்ப்பாணம் சைவபரிபாலனசபை இலங்கை அரசாங்கத்தாரை வேண்டிக் கொள்கின்றது.’

வறிய மாணவர்க்கு இலவச புத்தகங்கள்

புத்தகங்களின் விலை அதிகரித்திருப்பதால் வறிய பிள்ளைகளுக்கு இலவசமாகப் புத்தகங்கள் விநியோகிப்பதற்கான ஒரு திட்டம் கல்வி இலாகாவால் ஆலோசிக்கப்படும்.

இலவசமாகப் புத்தகங்கள் விநியோகிப்பதற்கான ஒரு திட்டம் கல்வி இலாகாவால் ஆலோசிக்கப்படும்.

இலவசமாகப் புத்தகங்கள் கொடுக்கப்படவேண்டிய மாணவர்களின் பெயர்ப்பட்டியல்களைத் தயாரித்து அனுப்புமாறு பாடசாலைகளின் தலைமையாசிரியர்கள் கேட்டுக்கொள்ளப்படுவார்களென்று தெரிகிறது.

பொலநறுவைக்குக் கல்வி மந்திரி விஜயம்

கல்வி மந்திரி மிஸ்னர் லி. டபிள்யூ. டபிள்யூ. கணனக்காரா வடமதீய மாகாணத்திலுள்ள சிதைந்த புராதனக் கட்டிடங்களைப் பார்ப்பதற்காகப் பொருட்டுப் புதைபொருள் ஆராய்ச்சிக் கொமிஷனருடன் பிரயாணமாகார்.

மந்திரி பொலநறுவை சிகிரியா முதலிய இடங்களுக்கு விஜயஞ் செய்வதன் மெதிரிகிரியாவிலுள்ள முக்கியமான பாழடைந்த கட்டிடங்களையும் பார்ப்பையிடுவார்.

தேவி மகோற்சவங்கள்

புலோலிப்பகபதிசர் கோவில், நல்லூர்ச்சட்டநாதசுவாமிகோயில், திருநெல்வேலிச் சிவன்கோயில், ஆவரங்கார் சிவன்கோயில், வல்லை வைத்தியேசுவர சுவாமி கோயில் முதலாம் சிவாலயங்களில் வருகிற திங்கட்கிழமை (26-7-43) துவஜா ரோகணமாகித் தேவிபுற்சவம் நடைபெறும். ஆடி மாதம் 18-ந் திகதி (3-8-43) செவ்வாய்க்கிழமை தேர்த்திருவிழாவும் அடுத்த நாளாகிய புதன் கிழமை பூரட்சத்திர புண்ணிய தினத்தன்று தீர்த்தமும் கிழமும்.

சிலிலியின் தலைநகர் கைப்பற்றப் பட்டதாக அறிவிப்பு தீவின் முக்கால் பாகம் நேசப்படைகள் வசமாயிற்று

சிலிலியில் பாலெர்மா துறைமுகம் கைப்பற்றப்பட்டதாக உத்தியோக முறையில் அறிவிக்கப்படுகிறது.

சிலிலியின் தலைநகரமான பாலெர்மாவின் வீழ்ச்சிக்குப்பிறகு மேற்கு சிலிலி அனைத்தும் அமெரிக்கர்கையில் வந்துவிட்டது. மெஸினா தீபகற்பத்தை நோக்கி அவசர அவசரமாக அச்சுப் படைகள் வரப்பெற்று வருகின்றன. அமெரிக்க முன்னணிப் படைகள் பாலெர்மாவை விரைவில் கைப்பற்றும் என எதிர்ப்பு மிகவும் குறைவாகவே இருந்தன. பாலெர்மா துறைமுகம் நேசநேசப் படைகளுக்கு மிகவும் உபயோகமாயிருக்கும்.

பாலெர்மா இத்தாலிய ராஜ்யத்திலேயே மிகப்பெரிய துறைமுகங்களில் ஒன்றும்.

வடஆபிரிக்காவிலிருந்து ராய்ட் டிரின் விசேஷ நிருபர் எழுதுவதாவது:-

என்னுள் வீழ்ச்சிக்குப்பிறகு ஏறக்குறைய 58 மணி நேரம் கழித்து

பாலெர்மா வீழ்ச்சியுற்றிருக்கிறது எட்டாவது இராணுவ மிடுக்கும் போர்முனை எங்கும் கிழிபெர் நடைபெற்று வருகிறது. ஜெர்மானியருக்குச் சேதம் அபாரமாக ஏற்பட்டிருக்கிறது. பாலெர்மாவின் வீழ்ச்சிக்குப் பிறகு சிலிலியின் அச்சுப்படைகளின் கிடைமை முற்றிலும் மாறிவிட்டதென்ற நேச இராணுவ அதிகாரியொருவர் கூறினார். தீவின் வடகிழக்குப் பகுதியில் ஜெர்மானியர் இப்பொழுது நேசப்படைகளால் நெருக்கப்பட்ட திண்டாடுகின்றனர். அவர்கள் வசம் மெஸினா துறைமுகம் ஒன்று தான் இருக்கிறது. அதுவும் நேச விமானங்களால் அடிக்கடி தாக்கப்படும் சத்துரு கப்பல் தளங்களும் நீர்முகித் தளங்களும் நேசநேசத்தினர் கையில் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக வீழ்ந்து வருகின்றன.

பாலெர்மாவின் வீழ்ச்சிக்குப் பிறகு சிலிலியின் முக்கால்பாகம் நேசப்படைகள் வசமாயிருக்கிறது என்ற ராய்ட் டிரின் இராணுவநிருபர் எழுதுகின்றார்.

டிஸ்திரிக் நீதிபதிக்கு வீரோதமான வழக்கு

என்பிள்ளை தாய்பொறுப்பில் இருக்கவொண்ணாது
என்பதற்கு நியாயம்

யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக் நீதிபதி ௫௫ ரொனால்டு வாகி மிஸ்னர், L. W. மிஸ்னர்வாசித்து வீரோதமாக அவரது மனைவி தோடர்ந்துள்ளவழக்கு, சென்ற வாரம் கொழும்பில் விசாரணை செய்யப்பட்டபோது எதிரியாகிய மிஸ்னர், L. W. விஸ்வா செரல் விய வாய்ப்பிற்று வருமாறு:

“என் குடும்ப வாழ்க்கை ஆழ்ந்த லற்றது; சென்ற 1940-ம் ஆண்டில் நான் என் மனைவியை கல்பாணப் பதிவைத் தள்ளுவதற்காக ஒரு வழக்குத் தொடர்ந்தேன்; ஆனால் அது சமாதானஞ் செய்யப்பட்டது. நானும் மனைவியும் காலியில் இருக்குங் காலத்தில், என்மனைவியின் நண்பர்களிருந்த மேல்விட்டு யன்னலிலிருந்து குதித்துத் தான் உயிர்விடுவதாக என்னைப் பலமுறை வெருட்டியதன்னை; என்மனைவி கிரீஸ்து சமயத்தவன்; நான் பெளத்த சமயத்தவன்; என் பிள்ளையும் என் சமயத்தையே அநுசரிக்கச் செய்ய வேண்டு மென்பது என் நோக்கம். அல்லாமலும் என் மனைவிக்கு இடையிடையே மயக்கம் வருவது உண்டு; அந்த நேரத்தில் என் பிள்ளை அவள் வசமிருந்தால் பிள்ளைக்கு ஆபத்தானது உண்டாகும். அதைறாறன் குழந்தைகளைப் பாதுகாப்பதற்காக”

வேண்டு மென்று விரும்புகிறேன் வழக்காளி பக்கத்து நியாயவாதியின் கேள்விகளுக்குவிடை:- எனக்குக் கோபம் இடையிடையே மூள் வதென்பதை நான் மறக்கவில்லை; ஆனால் நான் பெருங் கோபியல்லேன்; எனவேலைக்காரருக்கு என் ஒருபோதும் அடித்ததில்லை; ஆனால் அவர்களைக் கண்டித்ததன்னை.

நீதிபதி: நீர் யாழ்ப்பாண நீதி தலத்தில் இடையிடையே பெருஞ் சத்தமிட்டுப் பேசுவதுண்டோ?

விடை: இடையிடையே அப்படிச் செய்வதுண்டு; யாழ்ப்பாணத்துள்ள நீதிதலத்தில் அப்படிச் சத்தம் போடாமல் முடியாது.

54 கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் பதிவு

கொழும்பு நகரின் கூட்டுறவுத் திட்டத்தின்கீழ் இதுவரை 54 கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் பதிவுசெய்யப்பட்டிருக்கின்றன. கொழும்பில் ஆகமொத்தம் 105 கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் அமைக்கப்படும். எஞ்சிய சங்கங்கள் இம்மாதக் கடைசிக்கு முன் பதிவு செய்யப்படுமென்று

பண்டிதநேருவின் அறிக்கைக்கு எதிர்ப்பு

காங்கிரஸிலிருந்து
பழையமந்திரி ராஜிநாமா

காங்கிரஸ் பூலை 18 பழைய காங்கிரஸ் மந்திரி ஓய். ஷரீப் காங்கிரஸிலிருந்து தமது பதவியை ராஜிநாமாச் செய்துவிட்டார். நமது தேசத்தில் ஒருபுறம் அரசாங்கக் கட்சியும் மறுபுறம் காங்கிரஸ் கட்சியும் இந்த இரண்டைத் தவிர வேறு கட்சியே கிடையா தென்ற பண்டித ஜவஹர் கூறிய தால் முஸ்லிம்களும் முஸ்லிம் சமூகமும் புண்பட்டு விட்டதாக ஷரீப் கூறுகிறார்.

இந்த ராஜிநாமாவால் தமக்கு மகாதமா பேரினுள்ள மதிப்புக் குறைந்துவிட்ட போவதில்லை.

எல்லா ராஜ்யக் கைதிகளும் விடுதலை

திருவனந்தபுரம் பூலை 19— இன்று திருவாங்கூர் சட்டசபை களின் ஒன்று சேர்ந்த கூட்டத்தில் திவான் ஸேர். லி. பி. ராமஸ்வாமி அய்யர் பேசுகையில் எல்லாப் பாதுகாப்புக் கைதிகளையும் ராஜ்யக் கைதிகளையும் விடுதலை செய்வதாக அறிவித்தார்.

இப்பொழுது சமஸ்கானத்தில் அமைதி நிலவுவதாலும் பொது மக்கள் பொதுவாக ஒத்துழைக்க முன்வருவதாலும் ராஜ்யக் குற்றக் களுக்காகத் திருவாங்கூர்ப்பாதுகாப்புச் சட்டப் பிரகாரம் தண்டிக்கப்பட்ட எல்லாக் கைதிகளும் மற்றவர்களும் விடுதலை செய்யப்பட்டிருப்பதாகத் திவான் திவான் கூறினார்.

சந்தையில் கத்தியாற் குத்தப்பட்டு மரணம்

மிரிகமை பூலை 21— மிரிகாமத்தி லிருந்து ஏழுமலைத் தூரத்திலுள்ள முத்தாக்கமைச் சந்தையில் எமனின் சிக்கரே என்னு மொருவர் கத்திக்குத்துக் காய்க்க றுடன் இறந்திருக்கக் காணப்பட்டார். நீண்ட காலமாக இருந்துவந்த தகராறு காரணமாக இவர் தரக்குண்டா ரென்று நம்பப்படுகிறது. மிரிகமைப் பொலிஸ் சப்-இன்ஸ்பெக்டர் ஈ. எஸ். அப்பகுணவர்த்தன விசாரணையை நடத்தி வருகிறார்.

இரட்டிப்பு விலைக்கு வெங்காயவிற்பனை

சென்ற செவ்வாய்க்கிழமை புறக் கோட்டைச் சிரிபிழைலேன்ச் சேர்ந்த பி. கே. புஞ்சிகோனா என்னும் ஸ்திரீக்கு மொத்தம் ரூ 50 அபரதம் விதிக்கப்பட்டது. குறித்த ஸ்திரீ வெங்காயத்தைக் கட்டுப்பாட்டு விலையைப்போல் இரு மடங்கு விலைப்படி விற்பனை செய்த தரவுகள் வெங்காயத்தின் விலைகள் எழுதப்பட்ட பட்டியல் ஒன்றைக் கையில வைத்திருக்கத் தவறியதாகவும் இவ்வழக்கம் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருந்தது.



வாழ்க அந்தணர் வானவ ரானினம்
வீழ்கதண்புனல் வேந்தனுமோங்குக்
கூழ்க சீயதேல் லாமர மூமே
கூழ்க வையக முந்தயர் தீர்கவே

இந்து சாதனம்.

யாழ்ப்பாணம் சுபாநுவல
ஆடிமீ கலவ திங்கட்கிழமை

இந்தியாவிலிருந்து அரிசி இங்கு வராதா?

இந்தியாவிலிருந்து இலங்கைக்கு அரிசி இப்போதைக்கு அனுப்புதல் முடியாதென்ற கருத்துப்பட இந்திய மத்திய அரசினர் டில்லிமா நகரிலிருந்து இப்பொழுது இலங்கையரசினர்க்குத் தெரிவித்துவிட்டார்கள்; இப்படி அந்த அரசினர் இலங்கையதிகாரிகளுக்குச் சொல்லுவரென்பதை இங்குள்ள மக்கள் முந்தியேயறிந்திருந்தனரேனும், அரிசியில்லையென்ற செய்தியைக் கேட்டவுடனே இங்குள்ளாரெவர்க்கும் கவலைபுண்டாமென்பது காத்திருக்கத்தக்கது. இந்தியாவிலிருந்து இலங்கை மக்களுக்கு அரிசி ஒழுங்கு செய்யும்படி சென்றிருந்த திரு. K. வைத்தியநாதனவர்கள் இற்றைக்குச் சில வாரங்கட்கு முன் அங்கிருந்து இங்கு மீண்டுவந்து கொழும்பிலுள்ள உணவுக்கட்டுப்பாட்டுத் தலைமையதிகாரியோடு யோசித்த போதே, இங்குள்ள மக்கள் இனிமேல் அங்கிருந்து இங்கு அரிசிவருமென நம்பியிருக்கவெண்ணாதெனச் சொல்லிக் கவலைப்படலாயினர். திரு. வைத்தியநாதனும் அடுத்த இரண்டு மூன்று மாசங்கட்கு இந்தியாவிலிருந்து இங்கு அரிசிவருமெனக் காத்திருத்தல் வீண் என்னுங் கருத்துப்படக் கூறியுள்ளார்; இப்பொழுது எங்கள் உணவின் பொருட்டு இறக்குமதி செய்யும்படி அரிசியும் இந்தியாவிலிருந்து வந்ததல்லவென்பதை அவர் அந்த நேரத்தில் வெளிப்படுத்தியிருந்தார்.

திரு. வைத்தியநாதன் சொன்ன ஆருடமும் இங்குள்ளவர்கள் நினைத்திருந்தமையும் இப்பொழுது உள்ளவாறே நடைபெறலாயின; இலங்கை அரிசிக் கட்டுப்பாட்டின் நிலைமை இன்னமும் இறுகுமென்றெண்ணி இங்குள்ள மக்கள் புத்தியாக நடந்துகொள்ள வேண்டும்.

எங்கள் அரிசி நிலைமை இப்படியாக, இந்த வாரம் சுகாதார வாரமென்பது இங்குள்ளார் எவரும் அறிந்த விஷயம்; இச்சுகாதார வாரத்திலே நடக்கும் முயற்சிகளும் ஆரவாரமும் கொஞ்சமல்ல. எந்தக் கல்லாரியைப் பார்த்தாலும் எந்த வித்தியாசாலையைப் பார்த்தாலும் ஆங்காங்கெல்லாம் சுகாதாரக் காட்சி, பலவகைப் பொருட்காட்சி, உணவுப் பொருட்காட்சி, புதிய உணவுப்பொருள்களைப் புதிய

முறையில் மக்கட்குச் சமைத்துக் காட்டுங் காட்சி, போதுபோக்குதற்காகிய பிள்ளைகளின் விளையாட்டுக் காட்சி முதலாம் பலகாட்சிகள் நடைபெறுகின்றன. இக்காட்சிகளையெல்லாம் காணுதற்காகத் தங்களை நன்கு அலங்கரித்துக் கொண்டு ஆடம்பரத்தோடு தெருவீதியிற் செல்லும் ஆடவர் மகளிர் காட்சி மேலே சொல்லப்பட்ட சகல காட்சிகளைக் காட்டிலும் மேற்பட்டதாம். ஆனால், எந்த ஆரவாரமும் காட்சிகளும் இந்த வாரத்தோடு முடிந்தபின் இங்குள்ள மக்கள் அரிசியின் பொருட்டுக் காட்டவேண்டிய காட்சி என்னவென்பதுதான் இப்பொழுது புலப்படவில்லை.

“பனிபெய்த பயிர் விளையப் போவதில்லை” என்றாங்கு, இந்தக்காட்சிகளினாலே போதிய அரிசி அகப்படப்போவதில்லை, போதிய உணவை யுண்டு சணங்கள் சுகாதாரமுற்போவதில்லை. சணங்கள் உணவின் பொருட்டும் உடையின் பொருட்டும் திண்டாடும் வேளையிலே சுகாதாரவாரமென்றால் அதன் அர்த்தமென்ன? இப்படியான வீண் ஆரவாரங்களையும் போலிக் காட்சிகளையும் விடுத்து இங்குள்ள மக்கள், இவர்களுள்ளும் விசேஷமாகப் பள்ளிக்கூட ஆசிரியர்கள் உபத்தரவகுப்புமாணக்கர் வித்தியாசால்களின் அதிபர்களாயுள்ளவர்களாகிய இவர்களெல்லோரும் மனப்பூர்வமாக உணவுப்பொருள்களை விருத்தி செய்யவேண்டிய வழிவகைகளைத் தேடுதல் வேண்டும்; மாணுக்கர்களுக்கு விவசாயத்தைத் தொழில் முதலியவற்றிற்காகிய கல்வியைப் பற்றி அம்மாணக்கர் சிந்தை அந்த விஷயங்களிற் புகச்செய்தல் வேண்டும். இப்படிச் செய்தலால் உணவுப்பொருள் ஒரு அளவிற்கு விருத்தியடைதலுங் கூடும். இதனை விடுத்து இந்திய அரிசி இப்போதைக்கு இங்கே வருமென்று நம்பியிருப்பதன்றி பரிசீலிக்கப்படுமே யொழியத் தணியப்போவதில்லை.

கொழும்புத் தமிழ்க் கழகம்

சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை (18-7-43) பிற்பகல் 5-30 மணியளவில் சங்கதாற் கருத்துக்கள் சம்பந்தமான இரண்டாவது பிரச்சுக்கம் திரு. ஏ. வி. மயிலவானம் பி. ஏ. அவர்களால் நடத்தப்பட்டது. அப்பொழுது “முல்லைப்பாட்டு” ஆராய்ச்சிக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டது. திரு. இ. இளையதம்பி கூட்டத்துக்குத் தலைமை வகித்தார்.

கழக ஆதரவின் கீழ்ப் பண்டித, பாலபண்டித, பிரவேசபண்டித வகுப்புக்கள் தகுந்த ஆசிரியர்களால் நடத்தவிக்க வேண்டுமென்னும் யோசனை இருந்து வருகிறது. ஆர்வமுள்ள அன்பர்கள் இதுபற்றிக் காரியதரிசிக்கு அறிவிக்குமாறு வேண்டப்படுகின்றனர்.

வருகிற ஞாயிற்றுக்கிழமை 25-7-43 பிற்பகல் 6-15 மணிக்கு டி. எஸ். மணி பாகவதர் கழக இல்லத்தில், தமிழ்சைச்ச்சேரி கடத்துவார்கள் எனக் காரியதரிசி அறிவிக்கின்றார்.

இலக்கியப்பகுதி:

அழகர் கள்ளை விடு தூது

[க. கி. ந.]

III

“நான் திருமலைத் தரிசனஞ் செய்ப்போய் ஊடுரல்லார் தூற்று கின்ற அலரைக்கொண்ட கதையைச் சொல்லுகின்றேன் கேள், அவன் பெருமைகளோ அளப்பில், அவன் நரசிங்க வடிவங்கொண்டு இரணியனைச் சங்கரித்தவன். கிருஷ்ணைதாரத்திற் பூதனை தந்த பாலையுண்டவன். அதுவும் போதாதென்று பசித்த வேதனையும் (துன்பம், பிரமதேவன்) பெற்றவன். பிள்ளைமை நீங்காத பெற்றியான். கல்லைப் பெண்ணாக்கும் மலர்போன்ற காலினன். கணிகண்ணர் என்னும் புலவர் பொருட்டுத் தன் படுக்கையைத் தூக்கிச் சென்றவன். விண்ணவர்களுக்காக ஆரமுது கடைந்தவன். சிதையோடு கானங்கடந்தவன். தண்டகாரணியத்தைக் கடந்து சென்ற சரன் என்னும் வேடனுக்கு மெல்லிய கால்நகங்களைத் தந்தவன். என்காதல் வெள்ளத்தில் அமிழ்த்தினேன். பிரளயகால வெள்ளத்திலே மிதந்தவன். என் உள்ளத்தே உள்ளவன். எனினும், உலகத்துக்கப்பாலான்.

“வெட்ட வெறுவெளியி லேகின்றூற் தோற்றதான் கிட்ட விருந்துங் கிடையாதான் — தட்டாதென் எண்ணிலே மாய நெனும்பேரி னுலொளிப்போன் கண்ண நெனும்பெயரார் காண்பிப்போன்-எண்ணுங்கால் எங்கு மிளாதிருந்தே யெங்கு நிறைந்திருப்போன் எங்கு நிறைந்திருந்தே யெங்கு மிலான்-அங்கறியும் என்னை யெனக்கொளித்தி யானென்றுங் காணாதன்னை யெனக்கருநூற் தம்பிரான்-புன்னைவீண கொன்று மலமாயைக் கூட்டங் குலைத்தென்னை என்நூற் தனியே யிருத்தவோன்”

(இவ்வடிகளிற் பக்திச்சுவை நனி சொட்டுவதைக் காணலாம்) ‘நானே பிரமன்; நானே எல்லாவுயிரும்; அவ்விருவரையும் ஏவுபவனும் நான்,’ என்று உணர்ந்தும்பொருட்டுக் கோவலரிடத்தே பசுவும் பசுவின் கன்றும் அவற்றை மேய்ப்பவர்களாகி கின்ற பரஞ்சோதி. நரகப் பேரிருள் நீக்குதற்குப் பெருந்தவம் வேண்டாமென்று தன்னுடைய சங்கத்தொனியைக் கேட்டாரை நரகினின்றும் மீட்பவன் (துரியோதனனைச் சேர்ந்தவர்கள் தீது செய்தவராயினும் கண்ண பிரானது சங்கத்தொனியைக் கேட்டமையின் நரகம் புகாராயினார்; ஆதலின் நரகப் பேரிருள் நீக்கச் சங்கத்தொனி, தொனிப்பிப்போன் எனப்பட்டது என்பது) உடலில் ஆருயிர்கூட்ட அபன்வேண்டா பாருமெனக் குழலோசையெனும் துங்கத்தொனியுற் தொனிப்பிப்போன். (வேயங்குமுலோசையால் பட்டுப்போனமரங்கள் தளிர்ந்தன வாதலின், இவ்வாறு கூறப்பட்ட தென்ப.) ‘ஆதிமூலம் இவன்’ என்று உணர்த்தற்கு ஒரு கரியும் (யானை,சாட்சி) உடையவன். கிருஷ்ணத்துக்குத் தானேமூலகாரணன் என்பதைப் பிரமாவைத் திருவுந்தியால் வெளிப்படுத்திப் புலப்படுத்துவோன். அங்ஙனமே பிரளயகாலத்தில் உலகங்களை விழுங்கித்துடைப்போனார் தானே என்பதை உணர்த்துவோன். கையந்தமிழினாலே ஆதிமூலகாரணன் கருத்துக்களை

நாலாயிரம் பிரபந்தங்களாக ஓதியருளிய ஆழ்வார்கள் பதினெருவருடைய உள்ளத்திலே எழுந்தருளியிருப்பவன். தன் பாதமாகிய செந்தாமரை மலரிலிருந்து சிந்திய தேனைப்போல மந்தாகினி (கங்கை) உண்டாகும் பெருமைபுடையவன். அந்தியில் கொள்பவன். தன் தாயாகிய யசோதைக்குத் தன்னுள்ளும் புறம்பும் உலகம் இருப்பதை வாயைத் திறந்துகாட்டி உணர்வித்தோன். பிறவியாகிய கடலில் அலித்தையாகிய உவர்த்தன்மையை வாங்கி லீதேற்காக முகில்போன்று விளங்குபவன், பாசமயவாதங்களாகிய நதிகள் அனைத்தும் வந்து தன்பால் அடங்கக் கரிய கடல்போல இருப்பவன். உலகமாகிய ஊஞ்சலில் எழுந்தருளியிருப்பவனும் அதனை இயக்குபவனும் தானே யாகின்ற அண்ணல். வேடர்கள் ஒரு பார்வை யிருக்கதால் தூது மான்களைப் பிடிப்பதுபோல,

“தான் படைத்த என்பிறவி பெண்பத்து நான்குநூ ருயிரமும் தன்பிறவி பத்தார் மணித்திடு வோன்”

அவனுடைய மலை சோலைமலை, அவனுடைய நதி நூபுரநதி. (நாண்டுக் கவிஞர் கூறும் உவமை சிறப்புடையது. அஃதாவது இந்திரனைப் போல இடபாசலம் விளங்குகின்றது. அம்மலையிலுள்ள சுனைகள் அவ்விந்திரனுடைய கண்கள் போன்று விளங்குகின்றன. தோளிற்றபுரளும் முத்தாரத்தைப்போல அந்தி விளங்குகின்றது என்பது) அவன்நாடு பாண்டிநாடு. (சோழநாடும் பாண்டிநாடும் கண்போன்று விளங்க, அவற்றுள் வலக்கண்போன்று விளங்குகின்றது பாண்டிநாடு என்கின்றார்; தேசாபிமானம் போலும்) அவனுடைய பதி சீபதி. அவன்மலை துளபமலை. அவன் யானை அத்துவிதானந்தம், அவன் குதிரை வேதம். அவன் கொடிகருடன். அவன் மும்முரசையும் உடையவன், தவநிலை ஆணை தரித்தவன். இவ்வாறு அவன் தசாங்கங்களையும் அறிக.

அவன் கண்ணிராகை வந்த காலத்துத் தன் மேனிமீலே சித்தின வெண்ணெய்ப் பிதிரிகள் வானிலுள்ள உடுக்கணங்கள் (நசுத்திரங்கள்) போலவும் கையிலேத்திய வெண்ணெயுருண்டை சந்திரன் போலவும் விளங்க அதனை உண்டவன். சூரிய சந்திரர்களாகிய கண்களையும் அவற்றைப்போன்ற சங்கு சக்கரங்களையும் உடையவன். அவன் செங்கைத் தலத்திலே சங்கத்தையுடைமையாலும், மதுரையிலுள்ள சங்கத்திலில் வீற்றிருந்து தமிழ் ஆராய்த்தமையினாலும் சங்கத் தழகனென்னும் பெயரையுடைய தம்பிரான்.” என்றிவ்வாறெல்லாம் திருமால் பெருமைகளையும் அவன்நன் பிற சிறப்புக்களையும் தலைவி மிக அழகுபெற எடுத்துக் கூறுகின்றார். கூறி, அத்தகைய திருமால் பொதியமலையின் சந்தனச் சோலையினூடே தவழ்த்து மந்தமாருதமாகிய நென்றல் வீசங்காலத்திலே, கோடைத்திருவிழாக் கொண்டருளி, சீபதியோர் கூடலிற் கூடலெனும் கூடற்றிருநகரில் (சீபதியோர் கூடுதலால் கூடலென் (தோடாச்சி 6-மபுக்கம்)

ஈழமண்டலச் சரித்திர தீபம்

ஆரியச்சக்கரவர்த்திகள் என நாமம்பூண்ட யாழ்ப்பாணத்து மன்னர்கள்

(கொழும்பு கோட்டாஞ்சேனை, திரு. வை. முத்துக்குமாரசுவாமி)

I.

மணற்றி, மணலூர், நாகதீபம், மகிஷதீபம், மணிலல்லவம் எனப் பல பெயர்களால் வடஇலங்கை வழங்கப்பட்டு வந்தது. பண்டைக் காலத்தில் இது நாகருக்கு உறைவிடமாக விளங்கியது. விஜயன் காத்தக்கு முன்பும் பின்னரும் பாத கண்டத்திலிருந்து பல தமிழ் குடிகள் சோழ சேர பாண்டிய மண்டலங்களை விட்டு இந்நாட்டிற்கு குடியேறினர். படைபெடுத்து வந்து நம் ஈழமண்டலத்திற்கு குடியேறியவரும் பல தமிழர். ஆகவே இழமண்டலமும், தமிழ்ச்சுதாபன் சார்ந்து தமிழ்மக்களின் தொன்மைத் தாய்நாடாக விளங்கிற்று. வட இலங்கையில் பல அரசர்கள் வெவ்வேறு காலத்தில், வெவ்வேறு தலைநகரங்களை கிறிபி தமது ஆட்சியைச் செலுத்தி வந்தனர். ஒரு காலத்தில் இவர்கள் இலங்கை முழுவதையும் தமது ஆட்சியின் கீழ் உட்படுத்தினர். திராவிட மக்களின் மன்னருக்கு "ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள்" என்றும் பட்டம் எவ்வாறு கிடைத்தது என்பதைப்பற்றி நீங்கள் அறிய ஆவலுடன் இருப்பீர்கள். அம்மன்னர்கள் எங்கெங்கு தமது இராசதானிகளை நிறுவினார்கள், எக்காலத்தில் இருந்தார்கள் நமக்கு அவர்கள் என்ன சேவை புரிந்தார்கள் எனவும் இன்றோன்ற விஷயங்களை நீங்கள் அறிய விரும்புவீர்கள். ஆகவே நாம் இப்பொழுது இவற்றைப்பற்றி ஆராய்வோம்.

நம் ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் கங்கை வம்சத்தைச் சார்ந்தவர்கள். இஃது "செகராசசேகரமன் கங்கை நாடன்" என்று செகராசசேகரமாலையிலும், "மன்று கண்டருளுவ் கங்கை யாரியன்" என்று இரகுவம் மிசத்திலும், "கங்கை நாடன் கற்றவர் திலகன்" எனப் பிற இடங்களிலும் கூறப்பட்டிருப்பதிலிருந்து நாம் நன்றாய் அறியக்கூடக்கூறலாம்.

இராமேச்சுவரம் கிருமி தத காலத்தில் இராமபிரானை இரு பிராமணர்கள் இந்தத் தலத்தைப் பேணும்படி விடப்பட்டனர். இவர்கள் ஆடுககள் (ஆரியர்) என்று அழைக்கப்படும் குஜரம் (கூர்ச்சரப் பகுதி) பிராமண வம்சத்தைச் சார்ந்தவர்கள். இவர்களுள் ஒருவன் யாழ்ப்பாண அரசருள் ஒருவனுடைய குமாரத்தியை வதவை செய்தான். ஆகவே அவ்வரசர் சிவத்திற்கு உரிமைக்காரராகினர். இக்கர்ண பரமபரையை கைநொஸ் சுவாமியும், பேட்டோலாச் சியும், பின்னர் காசிச்செட்டியும் தாம் எழுதிய வரலாறுகளில் குறித்துப் போயினர். இது செகராச சேகரமாலையில்:—

"பூசனை செய்யினி ரொனக் கருணை புரிந்தவர் தங்களிலிருவர் காசினி தாங்கும்படி வரக் கொடுத்தும் கமழ் செழுந்துளப மரலிகையு மாசுறு சுருதி யாரிய வேந்தன் றணிமணிப் பட்டமுங் கொடுத்துத் தேசுறு குடையு மொற்றையும் வெற்றித் திகழ்விடைத் துவசமு நல்கு" என்று குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆரியச்சக்கரவர்த்திகளின் கொடியிடைக்கொடியே என்பது பின்வரும் மேற்கோள்களால் நன்றாய் விளங்கும்.

"சேவண்துவசன் சிங்கையெய் கோமான் செயசேகராச சேரமன்" என்பது செகராச சேகரமலை. "அண்டருலக கிமிர்ந்தாடும் பரிசுடைத்தாய்க் கொண்ட விடைகாட்டுக் கொடியினுன்" என்பது "கைலாயமலை" "வெற்றி விடைக் கொடியார் மேலாரியர் குலத்தினுற்ற மடப்பளியிலுள்ளோரும்" என்பது கிள்ளிவிடுதலுது.

"விடலான் வயமா விளங்கிய கொடியான்" என்பது த சூத ண கை ல ர ச புராணம்,

ஆரியச் சக்கரவர்த்திகளின் வம்சம், பரிசைபெற்ற தலம், தாதா, வரிசைகள் என்பனவற்றை கங்கை வமிசத்தவர்களினுடைய கோத்திரம் முதலியவற்றோடு ஒப்பிட்டு நோக்கும்பொழுது ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் கீழ்த்திசைக் கங்கரே என்பது தெளிவு. ஒற்றை, கொற்றக்குடை, கிடைத்தவசம் என்றும் வரிசைகள் இவ்விரு பாலார்க்கும் ஒன்றே இருவரும் கங்கை வமிசத்தைச் சார்ந்தவர்களே. இக்கங்கர தலைநகரின் ஒன்றான சிங்கபுரப் பெயரை, கலிங்க தேசத்து அரசர் வடஇலங்கைத் தலைநகராகக் கிட்டுச் சிங்கைநகர் என வழங்கினர்.

ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் பழைய காலத்தொட்டே இராமேச்சுவரம் சம்பந்தம் பூண்டு விளங்கினர். இராமேச்சுவரத்தை அவர்களை ஆட்சி செய்தனர். ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் எல்லாம் திருக்கோணமலை, திருக்கேதீச்சுவரம், இராமேச்சுவரம் என்றும் மூன்று தலங்களையும் திணைதோறும் ஒவ்வொன்றாக முறையே தரிசித்த உச்சிப்போசனம் செய்யும் நியமமுடையவராய் இருந்தார்கள்; அதற்காக யத்திர அன்னப் பறவைபொன்று வைத்திருந்தார்கள்; அவ்வன்னப் பறவையிலிருந்து யத்திரத்தை முறுக்க அஃது அந்தரத்தில் எழுந்து செலுத்திய வழியில் ஆகாயத்தில் பறக்குமென்றும் அதைத் தொண்டே மூன்று நாழிகையில் இராமேச்சுவர தரிசனம் முடித்து மீண்டு வருவர்; இராமேச்சுவரத்திற்கு சுவாயிக்கு அபிஷேகத்துக்குத் தினந்தோறும் நெடுந்தீவிலிருந்து பாலும், பூசைக்குக் கச்சைத்தீவிலிருந்து பூவும் ஆரியச்சக்கரவர்த்தியால் அனுப்பப்பட்டன எனவும் ஐந்திசைத் திரு. ஆமுத்துத்தயப்பிப்பினர் அவர்கள் தாம் எழுதிய யாழ்ப்பாணச் சரித்திரத்தில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் "சேது" எனவும் மங்கள மொழியோடு தஞ்சாவணங்களை ஆரம்பித்தனர். மேலும் அவர்களுடைய முதல்திரைக் காசுகளில் "சேது" என்றும் வாசகமும் விடைக்கொடிய உருவமும் காணப்படுகின்றன. சேதுக் காசுகளை சேதுபதிகளின் காசுகள் என முதல்திரை வித்தையாளரெல்லாம் மொழிந்தனர். ஆயினும் சேதுவும் இடபமும் கொண்ட நாணயங்கள் நம் ஆரியச் சக்கரவர்த்திகளின் (யாழ்ப்பாணக் காசுகளே) எனத் தெளிவாகத் தொன்மையாராய்ச்சிப்பத்திரிகையில் எடுத்து விளக்கிய பெருமை தமிழ்மொழியும் யாழ்ப்பாணச் சரித்திர ஆராய்ச்சி வல்லுரைப்பதிவுகளைப் பற்றி பிரகாசமுள்ள பிள்ளையாரையே குறிக்கும்.

வட இலங்கையில் நாகர்கள் திகழ்ந்த காலத்தில் மணிபுரம் எனப்படும் இடமே இராசதானியாக விளங்கியது. இந்த இடம் தற்பொழுது கந்தரோடை எனக் கூறப்படும் ஊருக்கு அணித்தாக இருந்தது. கந்தரோடைக்குச் சமீபத்தில் இன்றும் கதிராமலை என்னும் ஓர் இடமுண்டு. உக்கிரசிக்கன் என்னும் மன்னன் கதிராமலையில் வாசஞ்செய்தான்; பின்னர்ச்சிங்கை நகருக்கு தலைநகரை மாற்றினான் என்பது. 8-ம் நூற்றாண்டு தொட்டு சிங்கை நகரைப் பற்றிய வரலாறுகள் கேட்கப்படுகின்றன. சிங்கை நகர் அரசர்கள் சில காலங்களில் சோழமன்னர்களுக்குத் திசுறு இடத்தும், பொலந்ருவை யை ஆட்சி செய்த சிங்கை மன்னர்களுடன சம்பந்தம் செய்து யிருந்தார்களெனத் தெரியவருகிறது. பராகிரமவாகு மன்னன் வடஇலங்கையில் உள்ள சிங்கபுரத்துக் காலிங்க வம்சத்தைச் சேர்ந்தவன் என்பது கட்டுக்கரைச் சாசனம் ஒன்றில் 'ஸ்ரீமத் சிவஹபுர ஜாத ஸ்ரீபராகிராமவாகு' என வரைந்துள்ள வசனத்திலிருந்தும் பிறவற்றாலும் நன்கு அறியக்கூடியது.

முதலாம் பராகிராமவாகு சிங்கை யரசர் வம்சத்தைச் சார்ந்தவன் என்பதைக் காட்டாது மகாவம்சம் கையாண்ட வழிகள் எல்லாம் புகழேந்தி முதலிய புலவர்கள் கூற்றால் வலியுறுப்ப போனதைக் காணலாம். புகழேந்திப் புலவர் விக்கிரம சோழனுடைய அரண்மனைப் புலவர். அம்மன்னனுடைய காலம் (ச. ஏ. 1118 தொடக்கம் 1146) வரையும் 'வெண்பாவிற் புழேந்தி' என்னும் பெயர் பெற்றவர். இவர் இலங்கைக்குக் கதிராம யாத்திரையின் பொருட்டு வந்தார். அவர் சிங்கை நகரில் ஆட்சிசெய்த மன்னரிடம்; அவரைப்பாடி, யானையும் நித்யும் பரிசிலாகப் பெற்றார்; அவர் இதைக்குறித்துப் பாடிய செய்யுள் வருமாறு:—

'பாவலன் வாசலில் வந்திபம் வாங்கப் படி புரக்குங் காவலர் நிற்கும்படி வைத்தவர் கண்டி யோன்பதினும் மேவலர் மாப்பினுற் திண்டோளிணுஞ் செம்பொன் மேருவிணுஞ் சே வெழுதும் சிங்கை யாரிய சேகரனே" சிங்கை நகர் அரசன் இறந்த பொழுது புகழேந்திப் புலவர் பாடிய செய்யுள் இது.

ஆ ஆ விதியோ வடலாரியர் கோமான் ஏ ஏ வலரா லிறத்தரான்— ஒது தருக் கண்ணிலும் குளிர்ந்த பண்ணளி தந்தாண்ட திருக்கண்ணி னுஞ்சுடுமோ தி"

12-ம் நூற்றாண்டின் முற்கூற்றில் ஈழநாட்டில் பஞ்சம் வந்தது. அப்பஞ்சத்தைத் தீர்ப்பதன் பொருட்டுச் சிங்கைநகர் பராசசேகரனுக்கு சோழநாட்டுப் புதுவைச்சுடைய எள்ளல் (இவர் தான் கம்பரை ஆதரித்த வெண்ணையச்சுடையன்) ஆயிரக் கப்பல்களில் நெல் அனுப்பிப் பஞ்சத்தைத் தீர்த்தார். இதைப்பற்றிச் "சோழமண்டல சதகத்துப் பின்வரும் செய்யுள் கூறுவதாவது:—

"தேரை் தொடையார் பராச சிங்கப் பெருமான் செழுந்த யிழக்குக் காணு் நெல்வின் மலைகோடி கண்டிநாடு கரைசேரக் கூணு் கப்பலாயிரத்திற் கொடு பேயளித்த கொடைதடக்கை மாணு காண் சங்கரன் சுடையன் வளஞ்சேர் சோழமண்டலமே" என்பது சிங்கை நகரையே குறிக்கும்.

திருச்சி ரேடியோ நிகழ்ச்சி

(+ இசைத் தட்டு)

செவ்வாய் யூலை 27

காலை 7-45 கீதாரம்பம் + 7-50 தமிழ் செய்திகள் 8 காலை இசை+ 8-15 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-30 கே வி வேணுகோபாலஜயர் பாட்டு 9 முடிவு. 1 கதம்பம் + 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 ஆர் கிருஷ்ணன் தமிழ் வீணை 2 தமிழ்ச்செய்திகள் 2-05 கல்வி ஒலிபாப்பு 2-30 முடிவு.

மாலை 5 ஆர் கிருஷ்ணன் தமிழ் வீணை 5-45 இசைப்பயிற்சி 6 கே வி வேணுகோபால ஜயர் பாட்டு 6-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-40 கிராமச்சுழ்ச்சிகள் 7-15 ஈழமுயற்சியும் பேச்சு 7-30 அறிவிப்புகள் 7-35 தமிழில் செய்திகள் 7-45 ரேடியோ நாடக இசை 8 மதராலில் உள்ளபடி (பாலக்காடு ராமபாசுவதர் பாட்டு) 9-15 பாத்திலாப் + 9-20 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-45 பதம் 10 இசை வேளை+ 10-30 முடிவு.

புதன் யூலை 28

காலை 7-45 கீதாரம்பம் + 7-50 தமிழ் செய்திகள் 8 திருச்சி வாத்யகோஷ்டி 8-15 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-30 மஹாராஜபுரம் வி கோதண்டராமன் பாட்டு 9 முடிவு.

1 கதம்பம்+ 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 சிதாமணி சேஷாயி பாட்டு 2 தமிழ் செய்திகள் 2-05 கல்வி ஒலிபாப்பு 2-30 முடிவு.

மாலை 5 கே விவந்தநாதசர்மா வயலின் 5-45 இசைப்பயிற்சி 6 மஹாராஜபுரம் வி கோதண்டராமன் பாட்டு 6-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-40 கிராமச்சுழ்ச்சிகள் 7-15 ரேடியோ பேட்டி 7-30 அறிவிப்புகள் 7-35 தமிழில் செய்திகள் 7-45 கே விவந்தநாதசர்மாவயலின் 8-30 அமெரிக்கவாக்குடெல்லி அஞ்சல் 8-45 நடராஜர் நாடகம் 9-20 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-45 புல்லாங்குதல் 10 மதராலில் உள்ளபடி 10-30 முடிவு.

வியாழன் யூலை 29

காலை 7-45 கீதாரம்பம் + 7-50 தமிழ் செய்திகள் 8 காலை கீதம்+ 8-15 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-30 கோமளம், சிளிவாஸ்பாட்டு 9 முடிவு.

1 கதம்பம்+ 1-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 துன்னக்குடி வேங்கடராம ஜயர்புல்லாங்குதல் 2 தமிழ்ச்செய்திகள் 2-05 கல்வி ஒலிபாப்பு ஆங்கிலம் 2-30 முடிவு.

மாலை 5 துன்னக்குடி வி வேங்கடராம ஜயர் புல்லாங்குதல் 5-45 இசைப்பயிற்சி 6 கோமளம் சிளிவாஸ்பாட்டு 6-30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-40 கிராமச்சுழ்ச்சிகள் 7-15 செய்தி விளக்கம் 7-30 அறிவிப்புகள் 7-35 தமிழில் செய்திகள் 7-45 வாடுலை வாத்யகோஷ்டி 8 கே வி சேசுவ பாகவதர் பாட்டு 9-20 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-45 அரசியல் அமைப்புகள் ஆங்கிலப் பேச்சு 10 ஐரோப்பியசங்கீதம் 10-30 முடிவு.

கேரலைப் பகுதியில் உள்ள கொட்டகம் என்னும் கிராமத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டதும் இப்பொழுது இலங்கை நூதனசாலையில் வைக்கப்பட்டிருப்பதமான ஒரு சிலாசாசனம் கூறுவது யாதெனில்:— "கங்கணம் வேற்கண்ணிணையாற் காட்டினார் காகர் வளைப் பங்க யக்கை மேற்றிலதம் பார்த்தார்—பொங்கொலிநீர்ச் சிங்கைநக ராரியனைச் சோரவனுசேர் தங்கம்மட மாதர் தாம்"

இவ்வெண்பாவினிருந்து, மேலே நாம் எடுத்துக்கூறிய மேற்கோள்களினின்றும், சிங்கை நகர் அரசர்கள் "ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள்" என்றும் "பராச சேகரன்" "செகராச சேகரன்" என்னும் பட்டப் பெயர்கள் உள்ளவர்களாய் விளங்கினார்களென்பதும் தெள்ளிதிற்புலப்படுகின்றது. மேலும் சிங்கை நகர் உடற்கண் உள்ள தலைநகரம் என்பதும் தெளிவாகிறது. —வரும்.

மணிப் பிரவாள நூல்கள்

(திரு. அ. லி. மயில்வாகனம், ரேயல்கல்லூரி)

தண்டமிழ் மணங்கமழ் தென்னா டானது தனிச்சிறப்பெய்தி யிருந்த காலத்தில் வடசொல், திசைச் சொல், திரிசொல்லின்றித் தாய சொந்தமிழே வழங்கிய நாடாயிருந் தது. பிற்காலத்தைய நாகரிக மேலீட்டினால் ஆரியக்கலையின் அலை மோத அதற்கு எதிர்ப்பின் தமியின் கையாடிக் கரை, கரைந்து இடங் கொடுத்துவிட்டது! வடமொழிச் சொற்களும் கொள்கைகளும் இலக் கணவியும் தமிழுட் புகுந்தன. சங்கநூல்களும் பின்னைய நூல்க ளும் ஆரியக் கொள்கைகளை அற வெறுக்கவியலாத அலக்கணம் மன. காலஞ் செல்லச் செல்ல வட மொழி, நூற்றுக்கு ஐம்பது அடி பது விசைத் தமிழுட் கலப்புப் பெற்றது. அப்படிச் சலந்த பின் அம்மொழியைத் தமிழென்று கூற வும் பலருக்கு வாய் கூசுற்று. ஆல் லின் அதற்குப் புறம்பான ஒரு சொல் வழங்கலாயிற்று.

அதனே, மணிப்பிரவாளம் என் பது. ஆயினும் இச்சொல் தமிழிற் குப் புதிதன்று. 'பவளமோடு மணி மிடையென்ன குன்றம்' (அகம் 14 & 304) என்னும்போது, அரக்கத் தன்ன (red) செங்கிலத்தே காயாம் பூக்கள் (Memecylon Tinctorium) விசைப் பரி, முறையே பவளமும் மணியும் போன்ற அம்மையை அலக்கரித்தனவாகக் கூறப்படும். 'மணியிடையெனம்' என்று அக நானூற்றுள் வரும் பிரிவும் இவ்விய வுதற் பொருளையே உணர்த்திற்று. இன்னும் வேறு சான்றுகளும் இச் சொற்றொடரின் தொன்மையைக் காட்டின.

ஆனால், மணிப்பிரவாள நடை யில் நூல் எழுதத் தொடங்கிய காலம் மிகப் பின்னையது. எனினும் 10-ம் நூற்றாண்டு வரையில் அதன் நட மாட்டம் தமிழ் நாட்டில் மிக வேரூன்றிவிட்டது என்னலாம். வைணவரும் ஜயினரும் பெரளத்த குப் பழைய நூல்களுக்கு இம் மொழியில் உரை வகுத்தனர். வேறும் புராணக் கதைகளையும் இம் மொழியில் பெருக எழுதிப் பரப்ப வும் முன் வந்தனர். இவர்களைப் பின் பற்றிய சில சைவ சித்தாந்தங்களும் தங்கள் தத்துவங்களை இம் மொழி யில் எழுதி வைத்தனர். ஆனால், இது பலவாள் நிலை நிற்க வில்லை. விளக்கக்குறையும் தத்துவப் பொரு ளும் சுருக்கமில் பெருக்கும் கிரந்த இலிபியின் ஓட்டமும் இவற்றின் இலக்கணமாதலின் மின்னல்போல் தோன்றி மறைந்தன. அன்றியும், 'காரங்கால'த்தில் (Dark ages 200-700 A. D.) தோன்றிய பெளத்த ஜெயின நூல்கள் சைவ வைணவ சமயிகளின் எதிரிடையிலு ளும் போராட்டத்தினாலும் அழிந்து பட்டிருக்கலாம்.

ஆனால், தெலுங்கிலும் மலையா ளத்திலும் மணிப் பிரவாள நூல்கள் மிகவுண்டு. மலையாளத்தில் சங்கத மொழித் தொடர்பை ஒரு சிறப்பாகக் கொள்ளுகிறார்கள். "It gives the harmony of linked sweetness long drawn out" வசனத் திலும் செய்யுளிலும் வடமொழி வழக்கு மிக அதிகரித்துவிட்டது. 'ஸீலாதிஸம்' என்னும் இலக்கணம் இதன் உபயோகத்தைக் கட்டுப் படுத்தவே தோன்றிற்று. தமிழில் இலக்கிய வரலாறு எழுதிய எல்லா அறிவாளிகளும் இம்மணிப் பிரவாள நூல்களைக் குறை கூறினான்றிப் போற்றினரில்லை. சூரிய நாராயண சாத்திரியர் நூற்றும் விட்டார்?

* Professor Sankaran Nayar Ernakul College

'தமிழ்மொழி வரலாறு' என்னும் நூலுள் இதற்கெனப் புறம்பான ஒரு அத்தியாயம் எழுதி அதன்பய னின்மையையும் காட்டிவிட்டார். 'இப்படியாக அவருக்கு இத்தகைய ஆபாசபாஷை ஒன்று வகுக்குமாறு தூண்டிற்று;†' என்று அந்த ஆச் சாரியனாக குறை கூறுகின்றார் இவர்.

அப்படியாயின் எளிய இனிய நடையில் பாடிவைத்துச் சென்ற தீர்த்தங்கரர், ஆழ்வார் முதலியோ ரின் பாக்களுக்கு இப்படிச் சடின மாண உரைவகுக்க ஏன் உள்ள மெழுத்தோ? ஆரியர் நாகரிகமும் தமிழர் நாகரிகமும் இரண்டற்று ஒன்றுபடல் வேண்டு மென்பது ஒரு நியாயமாயிருக்கலாம். வடநாட் டிலிருந்து வந்த வித்தகாசிரியருக் குத் தமிழ் விரிவு அறிவின்மையால் இரண்டிற்கும் இடைப்பட்ட ஒரு நடைடைக் கையாண்டிருக் கலாம். அல்லது ஆங்கிலத்திற்குப் போல் (See 'Expositor' 1663 A. D.) எளிதில் விளக்கப் பிடுகின்றடை யொன்றைக் கையாளலே தத்துவம் வல்லார் தலைக்கோள் என எண்ணி யிருக்கலாம். இஃது இவர்களுக்கு மாத்திரம் புதிதன்று. மேலைத் தேசத்தவரிடமும் இருந்த ஒரு கொள்கை. X

வடகலையைச் சேர்ந்த வைணவப் பற்றுடையார் பலர் இன்னும் இம் முறையில் எழுதி வருகின்றனர். கோபாலக் கிருஷ்ணமாதச்சாரியருக் கென எழுதிய கிரையமலருள் சில வியாசங்கள் இந்நடையைத் தழுவி யே வந்தன. || இவ்வடகலையார் பேசுவதும் இம்மொழியே. ஆனால், தென்கலையைச் சேர்ந்த வைணவர் தாய சொந்தமிழ் எழுதவும் பேசவும் பழகிக் கொண்டனர். இதனாலும் வேறு காரணத்தாலும் இருக்கலையின ரும் பெரும்பாலும் ஒத்த நடப்ப தில்லை. அவர்களுக்குச் செவிக்கிள் பம் மணிப்பிரவாளம்; இவர்களுக்குச் செவிக்கிள்பம் செந்தமிழ்.

இனிச் சில மணிப்பிரவாள நூல் களை ஆராய்வாம்.

ஜயின நூல்கள்: இவற்றுள் பிர தானமானவை ஸ்ரீபூராணம், ஜீவசம் போதனை, மேருமந்தர பூராணம், சீல கேசிடரை, திருநூற்றந்தாதிரை, இரத்தினத்தியாயம், பதார்த்த சாரம், அஷ்டபதார்த்தம், ஜயின ராமாயணம் முதலியன. இவற்றுட் பல ஏட்டுருபமாகவே இருக்கின் மன.

ஸ்ரீபூராணம், 24 தீர்த்தங்கர ருடைய சரித்திரத்தைப் பற்றியும் கூறும். இவற்றுள் கடையவளைப் பற்றியே சேவகசிந்தாமணி கூறும். திருத்தக்க தேவர் தமது நூலின் உள்ளுறை பொருளை இப் பூராணத்திலிருந்தே எடுத்தன ரென்று தமிழ்ப் பெரியார் கூறுகின் மனர். இப்பூராணமுமே முதலா லனம் வடமொழியிலுள்ள மகா பூராணத்தின் மொழி பெயர்ப் பாகும்.

இது கி பி 8 ஆம் நூற்றாண்டு வரையில் எழுதப்பட்டது. இதன் ஆசிரியன்மார் ஜனசேனர், குணபத் திரர் என்று இருவர். மு. இராகவ ஐயங்கார் அவர்கள் இந்நூல் 16-ம் நூற்றாண்டின் தென்தும் மண்டல புருடர் என்பார் எழுதிய தென்றும் கூறுவர். ஆயினும் முன்னைய கால வரையறையே பெரும்பாலும் ஒத்

† P 30
 X "Expositor-is highly Scholas tic—Eg. Bashful Verecund —howling—Ugulation by Noolaham Foundation 1942 Edn. noolaham.org | aavanaham.org

துக் கொள்ளப்படுகிறது. இதன் 24-ம் காதை சிந்தாமணியுள் வந்து ளது. சென்னைப் பல்கலைக் கழகத் தார் முழுமையும் அச்சிடுகின்றனர்.

இந்நூலுள்—கங், தல், அல், அம், ஐ ஆகும் என்று வரும் சொன் முடிபுகளும் என என்று என்னும் இடைச்சொற்களும்; அத்து, உக்கு, இக்கு என்னும் சாரியைகளுமே யன்றி, கனித் தமிழ்ச் சொற்களின் வழக்குமிக அருமையாகவே இருக் கின்றது. ஏனைய சொற்கள் சங்கதம், பிராகிருதம் முதலியவற்றிலிருந்து வந்தன. ஸ, லி, லாஷ, ..., ஸ, லா, லி ..., ஐ, ஹ, உ, ஸ்ரீ முதலிய கார்த் எழுத்துக்களும் காண்கின்றன. அன்றியும், வேண்டிய இடங்களில் கிரந்தச் சீலாகக்களை முந்தோளாகக் காட்டியுள்ளார்.

இவை பொருளை விளக்கவும் எளி தில் மனனம் செய்யவும் உதவியா யிருக்கும். இங்கே உபயோகித்த வினைமுடிபுகள் பரவும் தமிழ்ச்சொற் களை 'பாங்கனம் செய்தும் மற்ற சொல்லுதும். இஃது என்? இப்பெற் றியதோ?' என்று வருஞ் சொற் றொடர்கள் பழைய தொல்காப்பிய உரைமுறையைத் தழுவவும் இவ்வாசி ரியர் எத்தனித்தமையைக்காட்டும். மேலும், ஊன்றி ஆராயின் ஏனைய ஜயின ஆசிரியரிலும் பார்க்க இவர் கள் தமிழ் இலக்கணம் கற்றதே, ஏர் எழுதியுள்ளார் என்பது தோன்றும். 'ஆவர் சக்திராகி, தியானருடாகி, இவள் ஆர்யை, இவள் யாவர்க்கு போகையி' என்பனவற்றுலும் பிர வற்றுலும் அங்க.

இவருடைய வசனம் வருமாறு:— ப. 23. (Manuscript) 'இந்தமனு, ஆயுஷ்யாவலானத தஸ் வர்ஷ ம அடைந்த பிண, மன்வந்தரம் அஸத் வியாத கோபுவர்ஷன் சென்று கால மும் முறைபால் இழிந்துவராசிற் ப, ஸம்மதி என்பான் இரண்டாமனுத் தோன்றினான். ஆயுஷ்யம் அமம மென்பது. ஸரீரோதஸேயீம், ஆயிர க்து முந்தாறு வில்லளவு' இஃக ரிதமுடைய இடைநிலை அதிகம் வரும் இதுண்ட் காணும் தமிழ்ச்சொற் கள்—இந்த அடைந்தபிண, சென்று முறை இழிந்து வராசிற் ப, என்பான், இரண்டு, ஆயிரம், முந்தாறு, வில் என்பன மாத்திரமே. இவற் றின் நூற்று விசைத் ஆக 40. இப் படியே வேறிடத்தும் ஆராய்ந்தால் வடமொழி கூடியும் தமிழ் அருச் சியும் இருப்பக் காண்போம். "பக வத் விஷய" மென்னும் வைணவர்

† See தொல்-எழு 461, and நன் கு 190.

உரைகளுள்ளும் இப்படியான வித் தியாசம் தோன்றும்.


அஷ்டபதார்த்தம்:—பழைய த்து வ ஞானிகள் கொள்கைப்படி "வஸ்து" இப்புயியில் 9 பிரிவாக வகுக்கப்பட்டது. இவற்றுள் 8, ஜயின மதத்தினருக்கும் பெருந்த மாணவை. அவையாவன:—பிர விருத்தி, இலிங்கம், சரி தம், பலம், ஆப்தம், ஆகமம், பிரமாணம், நவபதார்த்தம் முதலியன. இவை இந்நூலுள் நன்கு விளக்கப்பட் டுள். அன்றியும், ஜயின மதத்தின் தத்துவங்களும் இங்கு விளக்கம் பெற்றுள். மாணவதரும சாத்திர த்துட்போல இங்கும் கால எல்லை வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. கருமமும் அப்படியே. மணிப்பிரவாள நடை யையும் ஜயின தத்துவத்தையும் அறியாவிட்டால் இந்நூல் எளிதில் விளக்காது.

இந்நூலுள் ஆசிரியர் ஒருே கருத்துடைய இரண்டு சொற்களை அடுக்காக இட்டுள்ளார். அவற் றள் ஒன்று சங்கதம், ஒன்று தமிழ்.

உ ம்:—"கிரதக்ருதைச் செய்ந் ரன்றி, இப்படிப்பட்ட ஈதிருக்விஷ யம் etc" முன்னையதுள் சங்கதம் முதலெழுத்து; பின்னையதுள் முதல் எழுத்து! இதனுட்கில வசனம் வருமாறு:— "இப்பெற்றிப் பட்டலோகத்தின் ஏகேத்திரியமாகி ஸ்தாவரஜீவன்கள் அநந்தாரந்த பிர மாணத்தன, அவற்றுள் ஜகியாது ஜங்கம ஸரீரப்பிராப்தி ஸமுத்திர சலத்தன் விழந்தரத்தமாம் சீலோ சம் அதிதர்வமாமும் ஜங்கம ஜீவன்களுள் த்வீந்திரியமொழிய பஞ்சேந்திரியமாதல் விசிடஷ்ட குணம்....சுட்டுவதன் து"

இங்கே-பிரமாணத் தை (புடை யன), ஆகும், அன்று என்பன தமிழ்ச் சொற்கள், வினைமுற்றுக முடிந் துள். பிரமாணம் சரீரம், முதலியன ப், ஸவில-தொடங்கும். வேறிடங்களில் அப்படித் தொடங்கா. ஆதலின்—ஸ, ச, ந, ன; ப், ப; என்னும் மாற்ற இலிபிகள் பிரமா ணமின்றி வழக்கில் வந்துள்ள என்மே முடிபு கூறல் வேண்டும். பழுத்த வைணவ ஆசிரியரும் ஜயி னரும் கிரந்த எழுத்துக்களையே கையாண்டுள்ளார். ஏனையோர் கல ந்து கையாண்டுள்ளார். எனவே, இலக்கண வரம்பொன்று இவற் றிற்கு நாம் கற்பித்தல் இயலாது. புனர்ச்சி விதியும் சிலவேளை சங்கத வியாகரண முறையிலும் மறுவேளை தமிழ் இலக்கண முறையிலும் வரும்.

சிறுபிள்ளை வைத்தியத்திலும் ஏனைய வைத்தியங்களிலும் சித்திபெற்ற சில்லாவஸுமுத்துவைத்தியசாலை



சாதாரணமாகச் சிறுவர்களுக்கு வரும் கிரந்தி, சல தோஷம், வயிற்றோட்டம், காய்ச்சல் முதலிய நோய்க ளைத் தணிக்கும் ஒப்புயர்வற்ற அரிய பெரிய மருந்துகளும் நெடுநாட்டின் இரும்பு மேகம் கிரந்தி வாதங்களை அகற்றும் அனுபவம் வாய்ந்த சிறந்த மருந்துகளும், எண்ணெய்வகைகளும் எம்மிடம் ஏராளமா யுண்டு. ஏழைகளையும் தனவந்தர்களையும் ஒரேசொராய் நடத்தும் அரசினரின் அங்கீகாரம் பெற்ற சில்லாலை முத்து வைத்தியர்.

அ. சேபஸ்தியாம்பிள்ளை. பெரியதேரு, நம். 160, மேல்வீடு, யாழ்ப்பாணம். (Q. 30, 11-5-43-10-8-43)

குறைந்த விலையில் வேட்துணிகள், துவாய்கள் துணிகள் பஞ்சாலும் பட்டாலும் ஆகிய சேலைகள் முதலியவை.

R. S. M. டெக்ஸ்டைல் ஸ்டோர்ஸ்

மொத்தத்துக்கும் சில்லறைக்கும் விற்கும் வியாபாரிகள்

பெரியகடை—யாழ்ப்பாணம். K. A. இரத்தினசிங்கம், பக்காளர்.

19, 4-3-42—3-3-44

பிரதோஷ விரத மான்மியம்

(ம. வே. தி. ச.)

(முற்றோடர்)

“அங்கனம் சோழராஜனைக் கொன்ற விட்டு, பகைவரைத்தான் வென்றேனென்ற அகந்தையினால் பிரதோஷ விரதம் அதுட்டிப்பகையும் மறந்து அப் பிரதோஷ தினத்தன்று இரவு அறகவையுண்டி குறைவற வுண்டு களித்தான்; இப்படி விரதபகைஞ் செய்தமையினால் அவன் இமையில் யுத்தமுனையில் மடியேந்ததது; உமையே நீ வளர்க்கும் இரண்டாம் புதல்வனுக்கிய இவனும் அந்த அரசனுக்கு முந்திய பிறப்பிலும் புதல்வனாய்ப் பிறந்த பாவங்களைச் செய்தமையினால் இப்பொழுது தாய்தந்தையரை யிழந்து வறமைப் பினியினால் வருந்தலானான்; இவனுடைய கற்றாயாகிய சகி யென்பவன் முற்பிறப்பிலும் இவனுக்குத் தாயாகவும் அந்தப் பாண்டியனுக்குப் பட்டத்துத் தேவியாகவும் உள்ளவன்; அந்தப் பாண்டியனுடைய காமக்கிழத்திய ரோடு இவன் மாறப்பட்டு அப்பெண்களைப் பலவாற தயாப்படுத்தி இம்மில் நஞ் சூட்டுவித்து அக்காமக் கிழத்தியரைச் சாகச் செய்தான்; அந்த மகாபாபத்தின் பயனாவே இக்குற்றத்தைப் பெற்ற அன்றே அவன் முதலை வாய்ப்பட்டு மாண்டான். தாம் அதுஷ்டித்து வந்த பிரதோஷ விரதத்தை இடையிலே திறமப விடுத்தப். பலவகையான பாவங்களைச் செய்தமையினால் இவர்கள் பல தன்பங்களை அனுபவித்து வறமையினால் வருந்தி அவயிருத்தடைந்தனர், இதுவே இவர்களுடைய பூர்வ வரலாறாகும்.

விரதங்களுட் சிறந்ததாகிய பிரதோஷ விரதத்தைப் பத்தி பூர்வமாக விதிப்படி அதுஷ்டிப்பவரால் லோரும் வறமைப்பணி முதலிய சகல தீமைகளும் ஒழிப்ப பெற்றவராய், உம்மையிற் சகல செல்வங்களை யும் இனிது துயர்ந்து மறமையிற் சிவகதி யடைவர். வெள்ளியங்கரியின் உச்சியில் விளங்குகின்றதாகிய செம்பொற்றிருக் கோயிலி லுள்ள நவரத்தினசகிதமான திருமனறிலே அரியணையில் எழுந்தருளிய கருணையங் கடலாகிய கைலாசபதியானவர், வஷ்ணுமூர்த்தி குடமுழா என்னும் வாத்தியத்தை ஒலிப்ப, தம்புரு காரத்தி வணைவாசிப்ப, இரத்தின சதுக்கட்ட, இலக்சுமி ரகர யாழத்தவ, நாமகன காணமிர்த மென் இன்னிசைபாட, பிரமத்தேவர்தம் கைகளால் தாளம் ஒற்ற, முப்பத்த முக்கோடி தேவரும் நரபபத்தெண்ணிரம் முனிவர்களும் தரிசனஞ் செய்ய, உலக யாதாவாகிய உமாதேவியார் தமது கயன பற்சம போன்ற அருளோம் கூடிய தருகண்களால் உருக்கமுடன் தெவிட்டு தலின்றி நோக்க, இந்தப் பிரதோஷ புண்ணிய காலத்தன ஆரத்தந்திரண்டவஞ் செய்த ஆன்மகோடிக்கெல்லாம் பூரண அறக்கரகஞ் செய்தருளுவர். ஆனதின்றறூன் பிரதோஷ காலம் விசேஷமுடைத் தென் உணமை னூலகன் எடுத்துக்கூறும்.

உமையே, இவை இவ்வணமாக, நீ பெற்ற முதத பிள்ளையும் முற்பிறப்பிலே செல்வத்தோடு கூடிய ஒரு பிராமணனுக்குப் பிள்ளையாகப் பிறந்தான்; இவன் செல்வக் குடியிற் பிறந்தாலுமீயும் உலோபம் எனப்படுதீய குணத்தின்பாற்பட்டான்; எவர் எவ்வகையான பொருளைக் கொடுத்தாலும் இருகாரும் நீட்டி வாங்கினானே யொழிய, தான் இமயியத்தனை பொருள் எனும் ஏழை கட்டுக்குக் கொடுத்தற்பான; பிராமணனாய்ப்

பிறத்தம் தன்னிடத்தள்ள பொருளைக்கொண்டு தீமைகளையே செய்த பாவத்தை யீட்டினான்; அதன்றறூன் இவனும் இப்பிறப்பில வறமை யினால் வருந்துகிறான். ஆனதால் உமையே, இப் பிள்ளைகளிருவரும் பிரதோஷ விரதத்தை விதிப்படி அறிந்து அதுட்டிப்பரேல் இவர்களை யும் உன்னையும் பிடித்துள்ள வறமைப்பினி முதலிய தன்பங்களால் லாம ஆதவனைக் கண்ட பனிபென இன்னே விட்டு அகலும்; இறைவனுடைய பூரண அறக்கரகம் கைவரும்” என்ற சாண்டிலிய புனிவர் சொல்லுதலும், உமையென்னும் பார்ப்பனி அம்முனிவருடைய இதோபதேசங்களைக் கேட்டு உள் ளம் உருகியவளாய் ‘சுவாமீ, அப்படி பே செய்துகின்றேன்’ என்ற அம்முனிவரைப் பஞ்சாங்கமாக விழ்த்து உணங்க, அம்முனிவர் அவர்களுக்கு ஆசுகூறி அவ்விடம் விட்டகனாரர். (வரும்)

அழகர் கிள்ளை விடு தூது

2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

னும் பெயர்பெற்ற மதுகையில் என்பது கருத்து) எழுந்தருளினான். அதுகாலை, சூரியனும் அஸ்தமித்தான். ‘அம்பரத்தில் கோடி கதிரோனுங் கோடி பனி மதியும் ஓடி நிரையா வுதித்தவென-நீடிய பொற்குடையும் வெள்ளிக் குடையும் பொலிந்திலங்க விற்கொடிகள் விண்ணோர் வெயர்துடைப்ப’

தீவட்டிகள் பிரகாசிக்க, வாணக்காட்சி நடைபெற, பெருமாள் அனந்தாழ்வார்மீது பவனிவந்தான்.

“அவனி பரிக்கும் அனந்தாழ்வார்மீது பவனிவரக் கண்டு பணர்த்தேன்- அவனழகில் பின்னழகு முன்னழகாம் பேரழகைக் காணுமுன்னே முன்னழகைக் கண்டேன்நான் மோகித்தேன்”

(பெருமாளுடைய முன்னழகைப் போல்வதாகிய பின்னழகைக் காணுமுன்னே என்பது கருத்து; முன்னிலும் பின் பழகியபொன்று பெருமாளுக்கு ஒரு திருநாமம் உண்டு என்பதும் நினைவுகூரத்தக்கது)

அவனுடைய திருமுகம் முதலிய வற்றைக் கண்டு மயக்கங்கொண்டு என்னுடன் வந்த மாதர்க்கு அவனைப்பற்றிக் கூறினேன். அவனைப் பார்த்து “அன்று நீர் திருடிய வெண்ணையைப்போல உம்முடைய செங்கரத்தில் ஒரு சங்கிருக்கவும் என்கையிலுள்ள சங்கைக் (வளையலைக்) கவர்ந்துகொண்டீர். திரௌபதியாகிய பெண்ணுக்கு நீரே ஆடையை உதவினீர்! இப்பொழுது என்னுடைய ஆடையைக் கவர்ந்தீர்! பழைய திருட்டுத் தொழிலை மீளவும் ஆரம்பித்துவிட்டீரே!” என்றின்னனவாகிய வார்த்தைகளைக் கூறி முறையிட்டேன். பெருமாளும் சோலைமலையைச் சார்ந்தான். யானே யானையுண்ட விளாங்கனிபோலானேன். வேதனை யின்றவனுக்கிய (பிரமனைப் பெற்றவன், துன்பத்தைக் கொடுத்தவன்) அவனே உள்ளிற் கனிபானே (மனத்தில் இரங்கான்) சந்திரன், கடல், அயல்மாதர் கூற்று, மன்மதனுடைய செயல், காளைகளின்மணி, வெய்யகுழல் ஆகிய

புதுக்குடியிருப்புக் கிராமச் சங்கத் தலைவர் பதவி

புதுக்குடியிருப்பு சி எம் எஸ் பாடசாலை உதவி உபாத்தியாயரும் மேற்படி பூர் கந்தசாமி கோயில் மணியகாரரின் மருகருமான யோ. ச. பொன்னம்பலம் அவர்கள் அதிகப்படியான வாக்குகளால் இப்பகுதியின் தலைவராய்த் தேர்ந்தெடுக்கப் பெற்றார். இவரின் கியமணம் கிராம முன்னேற்றத்துக்கு நன்மை உண்டாக் குவதாகும். —கடித.

இவை என்னைத் துன்புறுத்துகின்றன.

கிளியரசே! நான் உனக்கு வேண்டுவெல்லாம் தருகிறேன். உன்னைப்போலத் தூதாகச் செல்வதற்குப் பிற்பொருள்கள் சிறவா. அன்னத்தைத் தூதுவிடலாமென்றால், சூடுபட்ட(உச்சிக்கொண்டையுள்ள, குடுண்ட) அது நான் சொல்பவற்றைத் துணிந்து சொல்லுமோ? சூயிலை அனுப்பலாமென்றாலோ, அன்பாய் வளர்த்த தாயர்க்கு உதவாத (காக்கைக்கூட்டிலிருந்து வளர்ந்து இறகு முளைத்தபின் பறந்து போய்விடுதல் சூயிலின் இயல்பு) அது என்பால் அருள்வதைத் துச் சொல்லுமோ? வண்டை அனுப்பலாமோ என்றால் அது வாய்குழறும். தென்றலை, அனுப்பலாமென்றாலோ, அது காலகிக்கோடு (காலன்-யமன்) தொடர்புடையது அத்தகைய துன்பத்தைச் செய்பவரோடு தொடர்புடைய அது என்காதல் செப்புமோ? மேகத்தைத் தூதாகவிடலாமென்றாலோ மாதரையெல்லாம் தூற்றும் (பெண்களைத் தூற்றும் என்பது ஒரு பொருள்; பெரிய பூமி முழுவதும் மழைத்துளியைத் தூற்றுகின்ற என்பது மற்றப்பொருள்) அக்கொண்டல் தூதுவிடத்தக்கதோ? கொடுமையையுடையவர் என்னும் கருத்தமைந்த கொடியோரை (காக்கைகளை)த் தூதாக அனுப்பலாமோ? நீயே எனக்குத் தூதாகச் செல்லுங்குதியுடையது. பெருமாள் பள்ளியறைக்கு எழுந்தருளும் சமயம் பார்த்து என் தூதுச் செய்திபை உரைப்பாயாக. உன்னுடைய பெயர் சுவாகதம்ல்லவா? ஆதலால் உனக்கும் சுவாகதம் (நல்வரவு) உண்டாகும். என் தூதுச்செய்தியைக் கூறி, அவர் திருப்புத்திலணிந்த மாலைபைக் கேள். அதைத் தர மறுப்பாராயின், கோதையார் சூடிக்கொடுத்த மாலைபையேனுந்தருக என்று கேள். அப்பெருமான் இல்லையென்று சொல்லான். தருவான்.

“அருமலை (மயக்கத்தை) நீக்கும் அழகன் புயத்த மருமலை நீவாங்கி வா”

என்றவ்வாறு தலைவி கிளியைத் தூதுவிட்டுச் சிறப்பு மிக இனியது. இன்னும் இந்நூலில் ஆங்காங்குப் பல இன்பம் பயக்குஞ் சொற்பிரயோகங்களைக் காணலாம். பக்திச் சுவையும் இன்பச்சுவையும் இத்தூதில் நிறைந்திருக்கின்றன. இத்தூதுப் பாடிய கவிராயர் சைவனாக இருந்தும், சிவபிரான்மீது பக்தி நிரம்பிய பாடல்கள் பலவற்றை இயற்றிய ஒருவராக இருந்தும், விஷ்ணுவின் மீதும் இத்தகைய பத்தியோடு கூடிய பாடலைப் பாடியுள்ளமை அவர்தம் விரிந்த கோக்கைக் காட்டா நிற்கும். ஏனைய சிறப்புக்களையும் நபங்களையும் நூலில் ஆங்காங்கு படித்துக் கண்டு கொள்க. விரிந்த பெருகும்.

தப்பியோடிய சமசமாஜத் தலைவர்கள்

இந்தியாவிற்கு கைதிகளாயினர்

பொலீஸார் ஒரு வருடகாலம் தேடிக்கிரிந்ததன்பின் இலங்கை சமசமாஜக்கட்சியைச் சேர்ந்த பிரபல நான்கு அங்கத்தினர்கள் இப்பொழுது இந்தியாவில் கைது செய்யப்பட்டிருக்கின்றனர். இவர்களில் இருவர் அரசாங்கசபை அங்கத்தினராக இருந்திருக்கின்றனர். இக்கட்சியைச் சேர்ந்த மற்றும் பலர் கைதுசெய்யப்பட்டவரில்லை.

முன்னர் அரசாங்கசபையின் ருவான்விளைப் பிரதிநிதியாக இருந்த டாக்டர் என். எம். பெரோ அபிசாவிளைப் பிரதிநிதியாக இருந்த மிஸ்னர். டி. பி. ஆர். குணவர்த்தன, மிஸ்னர் ஆர். வி. சேனநாயகர், மிஸ்னர். எஸ். பி. பிரிஸ் என்பவர்களை இப்பொழுது கைதுசெய்யப்பட்டிருப்பவர்களாவர்.

சென்ற வெள்ளிக்கிழமை பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் பத்திரிகைகளுக்கு விழித்த அபிகை யொன்று கூறுவதாகும்:—

பாதுகாப்புக் கைதியாக்கும்படி 1942-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் உத்தரவிடப்பட்டு இதுவரை அகப்படாதிருந்த மிஸ்னர். ஆர். வி. சேனநாயகரவும் சட்டவிரோதமானதென்று அரசாங்கத்தால் பிரகடனம் செய்யப்பட்ட ஓர் அரசியல் கட்சியைத் தொடர்ந்து நடத்துவதற்கு ஏற்பாடு செய்ததற்காகத் தேசாதிபதியின் உத்தரவின் பேரில் பாதுகாப்பில் வைக்கப்பட்டு பிறகு தப்பியோடியவரான (தோடர்ச்சி 6-ம் பக்கம்)

நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோயில்

வருடாந்த மகோற்சவம் 1943

நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோயில் வருடாந்தத் திருவிழாக்கள் காரணமாக 1943ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமாதம் 15-ந் திகதி தொடக்கம் 31-ந் திகதி முடிய நிறமும் காலை 7 மணி தொடக்கம் 8 மணி வரையும் கோயில் விதிகளாகிய யாழ்ப்பாணம் பருத்தித்துறைத் தெருப் பக்கம், பழைய சந்தைத் தெருப் பக்கம் என்னுமிவை மார்க்கமாகப் போகும் எவ்வகை வண்டிகளும் அப்பாதைகளை ஒழித்து, உவைமன் தெரு, நாவாந்துறைத் தெரு, நல்லூர் 1-ம் நம்பர்க்குறுக்குத்தெரு என்னும் இவைகள் மூலமாகவே போக்குவரவு செய்ய வேண்டுமென்று இதனால் எவர்க்கும் பிரசித்தத் செய்யப்படுகின்றது.

M. J. மாணிக், வடமாகாண உதவிப் பொலிஸ் தலைவர், பொலிஸ்தானம், யாழ்ப்பாணம், 23.7.43. (Mis. 90, 26 & 29-7.43)

தமிழ்ச்சங்கச் சேவாசிரமம்

பருத்தித்துறை

ஷை ஆசிரமத்திற்கு 12-21க்கு மிடை வயதான தமிழ் மாணவர்கள் தெரியப்படுவர். தமிழ் ஆங்கிலம், இன்னும் மற்றைய பள்ளிப்பாடல்கள், கைத்தொழிற்பயிற்சி, உணவு உடை எல்லாம் இலவசமாக அளிக்கப்படும். படிப்பு பொதுவாக 5 வருடத்தில் நிறைவாகும். அதுவரை ஆசிரமத்தில் சீவிக்கவேண்டும். அதன்பின் தொழில் கொடுக்கப்படும். முதற்றமான மாணவர்கள் உயர்தரப் படிப்புக்காக இந்தியாவுக்கு அனுப்பப்படுவர். சேரநீரும் பும் மாணவர்கள் பெற்றூரின் சம்மதம் பெற்று 2 நற்சாட்சிப் பத்திரத்துடன் 1943ம் ஆ. ஆவணியீ 15-ந் திகதிக்கு முன் எனக்கு மனுச்செய்யவேண்டும்.

மு. கார்த்திகேசு, தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர், பருத்தித்துறை. (Mis. 91, 26 & 29-7.43)

தமிழ்ச்சங்கவெளியீடு

தமிழ்ப் பெருந்தகையீடு!

தமிழ்மொழி, நாகரிகம், தேசிய உணர்ச்சி முதலியன குன்றிப்போகாது இருக்கவைப்பதற்குப் பாதுகாப்பையும் வளர்ச்சியையும் அளிக்கும் தமிழ்ச்சங்கம் பருத்தித்தொறையில் 1941ம் ஆண்டு பன்னாமிதம் 11ல் திகழி அமைக்கப்பெற்றது. தமிழர்களும், தமிழ்ப்பற்று உள்ள எவர்களும், எம்மதத்தினராய் இருப்பினும் இச்சங்கத்துடன் ஒத்தனழப்பார்களாக. இன்னும், இதன் உறுப்பினராய் இருந்த தமிழ்த்தொண்டு ஆற்றமாறு ஒவ்வொருவரையும் அதிவியழுடன் வேண்டுகின்றோம்.

அங்கதனம்

இச்சங்கத்தின் வருட அங்கதனம் 25 சதம். இதனை 18 வயதான எவரும் செல்லக்கூடிய அங்கதன உரிமையை எளிதிற்பெறலாம். ஆதலின், இச்சிறு தொகையை இறுத்த நாட்டு லைத்திற்காக உழைக்கும் பெருந்தகையினராய் விளங்குவீர்களாக.

கடமை

பெருமையுடையீடு! தம் நாட்டைச் சிறக்கவைக்கும் திறமையும் பொறுப்பும் உங்கள் இடமே உளது. அதன் நலத்திற்காக உழைக்க இன்றே முயற்சி செய்யுங்கள். இது தம் கடமைகளில் ஒன்று எனக் கருதுவீர்களாக.

மனிதன் ஒவ்வொருவனும் சில சில கடமைகள் ஆற்ற வேண்டியவனாய் இருக்கிறான். தன் தாய் தந்தையர், உறவினர், உடன்பிறந்தார், மனைவி மக்கள் முதலியோருக்குச் செய்யும் கடமை ஒன்று, தனக்குச் செய்யும் கடமை ஒன்று, தன் நாட்டிற்குச் செய்யும் கடமை ஒன்று. இவற்றில் ஒன்றிலாகுதல் தவறுதல் ஆகாது. பலர் தம் குடும்பத்தவர்களுக்குச் செய்யவேண்டிய கடமைகளுடன் கின்றுகொண்டு, தம் நாட்டிற்கும் கடமைகள் புரியவேண்டும் என்பதை உணருகிறார்கள் இல்லை. சிலர் உணர்ந்தாலும் தங்களுக்கு நேரம் இல்லை எனக் கூறுவர். இருபாலாரும் தவறு செய்கின்றனர். கடமை உணராது இருப்பவர்களைக் காட்டிலும் உணர்ந்தும் நேரம் இல்லையெனக் கூறுவோர் அதிக தவறு உடையோராவர். இவர்கள் மனைவி மக்களை மாத்திரம் கவனித்துக் கொண்டு தன்னின்பெற்ற தாயைப் பராமரிக்க நேரம் இல்லை என்று சொல்லும் ஒருவருக்கு ஒப்பாவார்கள்.

ஒருவன் தன் நாட்டிற்குச் செய்யும் கடமை தன் குடும்பத்திற்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகளில் ஒன்றுதான் என உணரவேண்டும். ஏனெனில், நாட்டுக்கு அவன் செய்யும் கடமையினால் நாடு சிறப்படைய அவனுடைய பின் சந்ததிகளும் சிறப்படைவார்கள். ஆதலின் நாட்டிற்குக் கடமை ஆற்றத் தவறுவானால் பின் சந்ததிகளுக்குத் துரோகம் செய்வனாவான்.

கலப்புமொழியும் பொருளாக்கமும்

ஓர் நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு மொழியாக்கமும் பொருளாக்கமும் முக்கியமானவை. அங்கியமொழிச் சொற்கள் தமிழில் கலந்தகொள்ளாதவாறு தடுத்தல் வேண்டும். அங்கிய மொழிக்கலப்பால் தம் தமிழ்மொழி நாளடைவில் சிதைந்து வேறு மொழியாகத்திரியத் தமிழ் இலக்கியங்கள் வழங்காது போய்விடும். நாமும் தமிழர் எனத் திகழாது கலப்புச் சாதிப்பினாகிவிடவுங் கூடும். இம்மாற்றம் எம் சந்ததிகளுக்குக் கேடு விளைக்கும். சாதித்தாய்மை இயக்கம் ஒன்று அவர்கள் மத்தியில் நடைபெறின் ஹெர்மனியில் யூதேயர்கள் பட்ட பாட்டை அடைவார்கள் அன்றோ. இன்னும், நம் நாட்டின் பொருளாதார நிலையைப் பெலப்படுத்த நாம் முயலாவிடின் அங்கியருக்கு நம் நாட்டை ஒப்படைத்த பாலிகளாவோம். ஆதலின், கைத்தொழிற்சாலைகள் பல சிறுவத் துணைபுரியுங்கள். இன்னும், மொழியாக்கம், பொருளாக்கம் முதலியவற்றை வேண்டி நிற்கும் இச்சங்கத்தையும் ஆதரித்து ஆதரையுடைய ஆக்கமுயற்சிகளில் இடுபட்டுத்

உபசரணைக் கூட்டம்

மருந்துச்சாலை அதிபருக்கு வாழ்த்து

திகழும் சுபாநுவல் வுருஷம் ஆடிமீ 30-ந் தேதி (17-7-43) சனிக்கிழமை பிற்பகல் 4 மணியளவில், காரைநகர் சைவமகாசபை மண்டபத்தில் திருவாளர். K. ஆறுமுகம் J. P. வழக்கறிஞர் அவர்களின் தலைமையின் கீழ், காரைநகர் மருந்துச்சாலை அதிபர் திரு. M. சுப்பிரமணியம் அவர்களின் உபசரணைக் கூட்டம் மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

பல பேரறிஞர்கள் மேளவாத்தியத்துடன் அவரைச் சபைக்கு அழைத்துச் சென்றார்கள். ஆங்குப் பல, பேரறிஞரும் அவரும் குழுமியிருப்ப, புகைப்படம் பிடிக்கப்பட்டது. காரைநகர் வாசிகளால், அவரது நற்குண நற்செய்கைகளைப் பாராட்டிய ஒரு வரவேற்புப் பத்திரம், சபையில் வாசிக்கப்பட்டு அவருக்கு அளிக்கப்பட்டது.

அவர் நமது கிராமத்தில் முதன்முதலாக வந்து வைத்தியசாலை அதிபராயிருந்து, தன் கடமையைத் திறமையாக நடாத்தினார். திருவாளர்கள் S. பொன்னம்பலம் கிராமச் சங்கத் தலைவர், V. சுப்பிரமணியம் ஆசிரியர், A. V. அருளம்பலம் முதலிய பெரியோர்கள் மருந்துச்சாலை அதிபர்களின் நற்குண நற்செய்கைகளைப் பாராட்டிப் புகழ்ந்து பேசினார்கள். பின்பு, தேவார பாயணத்துடன் கூட்டம் இனிது சிறைவேறியது.

—கடித.

தமிழ்ச் சாகியத்தாரை உயர்த்துவையுங்கள்.

சேவாசிரமம்

சங்க நோக்கங்களை நிறைவேற்றுவதற்காக எடுக்கப்பெற்ற வழிவகைகள் பலவுள். அவற்றில் "சேவாசிரமம்" எனும் ஓர் ஸ்தாபனம் முக்கியமானது. இவ்வாசிரம நோக்கம், தாய்நாட்டிற்கு எவ்வாறு சேவை செய்வது என்பதைப் பயிற்சியும் அதற்குச் சேவை செய்வதுமாகும். இதில் 12 வயதிற்கும் 24 வயதிற்கும் உட்பட்ட இளைஞர்கள் சேர்க்கப்பெறுவர். இவர்களுக்குத் தாய்மொழி மூலமாகப் பழைய குரு சிஷ்ய முறையில் பலகலைகளும் கற்பிக்கப்படும். இரண்டாம் பாடநூல்களாக ஆங்கிலம், சமஸ்கிருதம், சிங்களம், இந்தி முதலியன போத்க்கப்படும். பாடவகைகள் சங்கத்தினால் அமைக்கப்பெற்றனவாய் இருக்கும். மாணவர்களுக்குக் கைத்தொழிற் பயிற்சியும் அளிக்கப்படும். ஆசிரமப்படிப்புப் பொதுவாக 5 ஆண்டு ஆளவில் முற்றப்பெறும். அதுவரை மாணவர்கள் ஆசிரமத்திலேயே விடுதியாக இருத்தல் வேண்டும். அவர்களுக்குப் படிப்பு, உணவுடை, உறையுள் முதலியன இலவசமாக அளிக்கப்படும். முதற்நாமான மாணவர்கள் இந்தியாவில் இவ்வாசிரமச் செல்வில் உயர்தரப் படிப்பு அல்லது குறித்த ஓர் தொழிற்பயிற்சி பெறுவர். இவ்வாசிரமம் மாணவர்களின் குணதீசயங்களை நல்கிப்படுத்த ஏதுவாய் இருக்கும் என எண்ணப்படுகிறது.

பழந்தமிழ்க் குடிசனே! பெற்றோர்களே! உங்கள் குழந்தைகள் நம் தேயத்திற்குப்பிரயோகன முன்னவர்களாய் இருக்கவைப்பது உங்கள் கடமை. "நான் உற்றவயதடைந்து சுவாசீனம் பெறும் போது பிழைப்புக்கு என் செய்வேன்" என்னும் அச்சம் குடிக்கொள்ளாதவாறு இருக்கச்செய்ய தம் குழந்தைகளைச் சேவாசிரமத்திற்கு அனுப்புவர்கள். ஆசிரமத்தை உங்கள் உதவியாலும், ஆதரவாலும் நன்னிலப்படுத்துவீர்களாக.

இங்ஙனம், சே. கிருஷ்ணசெங்கம்,

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

தப்பியோடிய சமசமரஜத் தலைவர்கள்

5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

மிஸ்டர். என். பி. பிரிஸும் இந்தியாவிற்குக் கைது செய்யப்பட்டிருக்கின்றனர். கண்டிப் பாதுகாப்புக் கைதிகள் சிறையிலிருந்து 1942ம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாகம் 8ல் கேசி தப்பியோடியவர்களான டாக்டர் என். எம். பெரோ மிஸ்டர். டி. பி. ஆர். குணவர்த்தன ஆகியோரும் இந்தியாவிற்குக் கைதிகளாயினர்.

தப்பியோடிய சிபரம்

டாக்டர் பெரோவும் மிஸ்டர். குணவர்த்தனவும் டாக்டர் கல்யீன் ஆர். டி. சில்வா (பாரிஸ்டர்) மிஸ்டர் ஈ. சமரக்கொடி (வழக்கறிஞர்) ஆகியோருடன் 1940ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் பாதுகாப்புச் சட்டத்தின் கீழ்ப் பாதுகாப்பில் வைக்கப்பட்டனர். 1942ம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாதம் 8ல் தேதி அதாவது கொழும்பில் விமானத் தாக்குதல் நடைபெற்ற சில தினங்களின்பின், எங்கு பாதுகாப்புக் கைதிகளும் கண்டிச் சிறைச்சாலையின் காவற்காரர் ஒருவருடன் அங்கிருந்து தப்பியோடினர். அக்காவற்காரர் இன்னும் கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை. ஏறக்குறைய 8 நாட்காலத்திற்கு முன் மிஸ்டர் சமரக்கொடி கொழும்புக்குச் சமீபத்தில் மீண்டும் கைது செய்யப்பட்டு விசாரிக்கப்பட்டுச் சிறைத்தண்டனை விதிக்கப்பட்டார்.

டாக்டர் பெரோவும் மிஸ்டர் குணவர்த்தனவும் சிறையிலிருந்து தப்பியோடியது முதல் அரசாங்க சபைக் கூட்டங்களுக்கு அதிக

காலம் வரையால் தங்கள் ஸ்தானங்களை இழந்தனர்.

கண்டியிலிருந்து தப்பியோடிய ஐவரில் இப்பொழுது கைது செய்யப்படாத திருப்பவர்கள் டாக்டர் டி. சில்வாவும் சிறைக் காவற்காரருமே.

இன்னும் பலர் பிடிபடவில்லை

இதே கட்சியைச் சேர்ந்த மற்றும் பலர் இதுவரை பிடிபடாதிருந்து வருகின்றனர். இவர்களில் சிலர் டாக்டர் பெரோவின் மனைவி மிஸ்டர். டி. பி. ஆர். குணவர்த்தனின் மனைவி மிஸ்டர் லெஸ்லி குணவர்த்தன ஆகியோராவர்.

குறித்த அங்கத்தினரில் இருவர் செனையிலும் மற்ற மிருவர் பம்பாயிலும் கைது செய்யப்பட்டனர்.

டாக்டர். என். எம். பெரோ ஆனந்தக் கல்லூரியின் பழைய மாணவராவர். லண்டன் சர்வகலாசாலையிற் கலவிப் பட்டங்களைப் பெற்ற இவர் இலங்கைச் சர்வகலாசாலையிற் போதனாசிரியராக விருந்தார். 1936ம் ஆண்டு இவர் அரசாங்க சபையின் ருவான்விளைப் பிரதிநிதியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

மிஸ்டர். குணவர்த்தன ஆனந்தக் கல்லூரியிலும் டிரினிட்டி கல்லூரியிலும் கல்வி கற்றபின், 10 வருட காலமாக அமெரிக்காவிற்குக் கல்வி கற்ற மீண்டும் இலங்கைக்குத் திரும்பினார். இவர் ஐரோப்பாவிற்கு சுற்றுப் பிரயாணஞ் செய்ததுண்டு. இவர் 1936ம் ஆண்டு நடைபெற்ற பொதுத் தேர்தலில் அரசாங்கசபையின் பழைய தலைவரான மிஸ்டர். எம். ஏ. ஓபயசேகராவைத் தோற்கடித்த ருவான்விளைப் பிரதிநிதியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

யாழ்ப்பாணம் ஐக்கியலாபநிதி

1918-ம் ஆ ஸ்தாபிதமானது.

வங்கிக்காரர் மூலநிதி 8 லட்சம் ரூபா. இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா

134,36700

100 ரூபா விகிதமான 8000 பங்களிப்புகள்

பங்குப்பணங் கட்டுமுறை

மாசமொன்று 1 ரூபா விகிதமாக 75 மாசகாலத்திற்கு மாசத்தோறும் கட்டப்படவேண்டியது. குறித்த காலமுடிவில் பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த நேரமும் வாங்கலாம்.

தினசரிப் பற்றுவரவு

எச்சத்தி சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறையாமல் இருக்குமானால் 9 கு விகித வட்டியுடன் தினசரிப் பற்றுவரவு செய்யலாம்.

தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேஷமப்பணம்

கேஷமப்பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என்னும் காலங்கள் வரையறுத்து ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விகிதம், 2 விகிதம், 4 விகிதம் 8 விகிதமாகக் கொடுக்கப்படும்.

உண்டியல்கள்.

கொழும்பிலுள்ள "நாஷனல்" வங்கியிலும் "இம்பீரியல்" வங்கியிலும் இந்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும். தொடுவாய் இராச்சியப் பகுதியிலுள்ளவர்களுக்குக் கொடுக்கவும் வாங்கவுமான விசேஷ ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்தியாநோட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக்கொடுக்கப்படும்.

கடன்.

நகைகள் ஈடுவைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். வட்டி 9 விகிதம் ஆறவிடப்படும். (இடுவைத்தவர்கள்) முதலையும் பாகம்பாகமாகக்கொடுக்கலாம். இன்னும் வேண்டிய விபரங்களை என்முலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்

S. கனகசபை

சிறுப்பர்.

Y 164 21-11-41-20-11-43 (தி)

வான்முசில் வழாதுபெய்க மலிவளஞ் சுரக்க மன்னன் கோன்முறை யரசுசேய்க குறைவுலா துயிர்கள் வாழ்க நான்மறை யறங்கனோங்க நற்றவம் வேள்விமல்க மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக|வுலகமெல்லாம்.

Printed and Published by PANDIE V. T. SAMBANDHAN, residing at Vannarponnai West, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Press, Vannarponnai, Jaffna, on Monday 26, July, 1943.